

BOLETÍN INFORMATIVO DEL OBSERVATORIO TURÍSTICO DE LA CIUDAD DE ÁVILA

Dirección, coordinación y elaboración:

Grupo de Investigación "Turismo, Patrimonio y Desarrollo" (U.C.M.)

Miguel Ángel Troitiño Vinuesa

María García Hernández

Manuel de la Calle Vaquero

Mª del Carmen Mínguez García

Libertad Troitiño Torralba

Trabajo de campo:

Área de Turismo – Ayto. de Ávila

Balance de la actividad turística (verano del 2016)

Número

42

Septiembre
2016

El número cuarenta y dos del Boletín del Observatorio Turístico de la ciudad de Ávila recoge los datos de coyuntura turística y las principales noticias relacionadas con el turismo en la ciudad durante el verano del año 2016. Tras la conmemoración del V Centenario del Nacimiento de Santa Teresa, la dinámica turística estival recobra los ritmos habituales, estos vienen determinados por las llegadas de viajeros, las pernoctaciones efectuadas en establecimientos hoteleros, las consultas a los puntos de información turística, las visitas a los principales monumentos de la ciudad y por la asistencia a las múltiples actividades que desde el Ayuntamiento se organizan. Estas últimas, se diseñan con el fin de mantener y dotar a la ciudad de una vitalidad turística y cultural, donde además de captar la atención de visitante, se busca involucrar al propio abulense, como es el caso del Mercado Medieval de las Tres Culturas. Precisamente, sobre este evento se centra el monográfico de este número, al ser objeto de especial atención por parte del Ayuntamiento, que está trabajando para que se declare como Fiesta de Interés Turístico Regional. Además, como es habitual, también se incorpora un apartado con información sobre las noticias turísticas del periodo analizado.

1. La coyuntura turística

OFERTA Y DEMANDA DE ALOJAMIENTO HOTELERO

Oferta. Considerando el registro de establecimientos facilitado por el Ayuntamiento de Ávila, la oferta actual está integrada por **2.748 plazas** distribuidas en 60 establecimientos de diferentes tipologías y categorías.

Ávila. Oferta de alojamiento. Verano 2016		
	Plazas Nº total	Establecimientos Nº total
H 4*	1.231	8
H 3*	560	7
H 2*1*	315	9
HS-P	451	14
Albergue	77	3
Apartamentos	57	6
Total	2.691	47

Su estructura refleja un predominio de los hoteles de categorías media y media alta. Concretamente, el 45,75% de las plazas (1.231) está en hoteles de cuatro estrellas, el 20,81% corresponde a hoteles de tres estrellas (560) y del orden del 12% son plazas de hoteles de dos y una estrella (315 plazas), mientras que el 16,76% pertenece a hostales y pensiones (451 plazas) y el 2,86% a los tres albergues existentes en la ciudad (77 plazas) y, por último, los apartamentos, que representan un 2,12% (57 plazas).

Fuente: Dirección General de Turismo. Junta de Castilla y León.
Registro de Establecimientos Turísticos.

Además de la oferta de carácter más urbano, existen 11 casas rurales en los núcleos anexionados al municipio, sumando 55 plazas más, ascendiendo el cómputo total a 2.746.

Ávila. Oferta de alojamiento. Casas Rurales -Apartamentos en núcleos anexionados a Ávila. Verano 2016

	Plazas		Establecimientos		Tamaño medio
	Nº total	%	Nº total	%	Nº plazas/estab.
Bernuy-Salineró	6	10,91	2	18,18	3
Aldea del Rey Niño	8	14,55	3	27,27	3
Brieva-Vicolozano	10	18,18	2	18,18	5
Narrillos de S. Leonardo	31	56,36	4	36,36	8
Total	55	100	11	100	5

Fuente: Dirección General de Turismo. Junta de Castilla y León. Registro de Establecimientos Turísticos.

Demanda. Según los datos provisionales publicados en la *Encuesta de Ocupación Hotelera* del INE, para el verano del año 2016, el número de llegadas de viajeros registrados en los establecimientos hoteleros en Ávila ha sido de **78.111**, de los cuales el 85,66% fueron de españoles (66.913) y el 14,34% de extranjeros (11.198). Esta cifra supone un descenso del -11,50%, con 10.152 viajeros menos que en el mismo periodo del año anterior. Esta variación afecta tanto a las llegadas de viajeros como a las pernoctaciones, que también han disminuido. Concretamente, éstas se han cifrado en **119.429**, lo que se traduce en 17.779 pernoctaciones menos que durante el mismo periodo del año anterior, generando un descenso del -12,96%. El predominio del turismo nacional también se observa en el número de pernoctaciones efectuadas en los establecimientos de la capital abulense, de las que el 85,33% (101.918) fueron realizadas por españoles y el 14,66% (17.511) por extranjeros.

Demanda de alojamiento en Ávila. Verano años 2015-2016						
	Viajeros			Pernoctaciones		
	2015	2016	Var 16/15	2015	2016	Var 16/15
Jl	22.673	22.638	-35	36.989	33.880	-3.109
A	33.928	28.152	-5.776	51.589	45.154	-6.435
S	31.662	27.321	-4.341	48.630	40.395	-8.235
Total	88.263	78.111	-10.152	137.208	119.429	-17.779

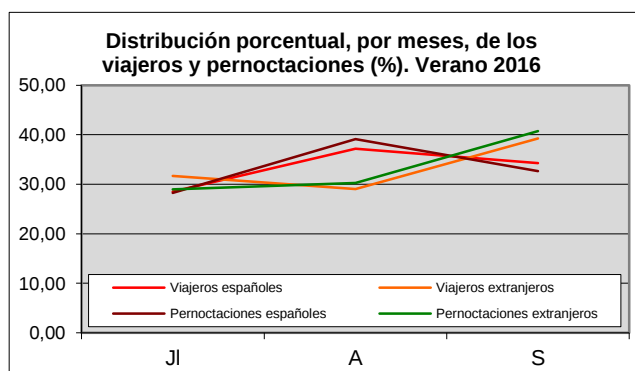
Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera. INE

Ávila. Distribución mensual de viajeros y pernoctaciones. Verano 2016						
	Viajeros			Pernoctaciones		
	Total	Esp	Ext	Total	Esp	Ext
Jl	22.638	19.089	3.549	33.880	28.807	5.073
A	28.152	24.899	3.253	45.154	39.851	5.303
S	27.321	22.925	4.396	40.395	33.260	7.135
Total	78.111	66.913	11.198	119.429	101.918	17.511

Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera. INE

La actividad turística estival abulense en 2016 recupera su dinámica tradicional, agosto es el mes que recibe hasta el momento un mayor número de llegadas de viajeros (28.152), seguido del mes de abril (como ya se indicara en el Boletín 41) y el mes de septiembre (27.321). Entre los tres concentran el 43% del total de llegadas. Este patrón tiene su paralelismo en las pernoctaciones, ya que, en los establecimientos hoteleros abulenses, agosto (45.154), junto con abril (45.862), son los meses mayor actividad, entre ambos, asumen más del 30% de las pernoctaciones anuales.

Las curvas que marcan la distribución de viajeros y pernoctaciones por grandes grupos (nacionales y extranjeros) son prácticamente idénticas entre sí. Como viene siendo habitual en los últimos veranos existen diferencias en la distribución mensual de los viajeros según procedencias, siendo proporcionalmente mayor la presencia de españoles durante agosto, mes tradicional de vacaciones, y la de extranjeros en septiembre.



Si tomamos de referencia comparativa 2014, un año sin eventos extraordinarios, observamos que, al igual que sucedió con los registros en el primer semestre de 2016, los del verano también han mejorado sensiblemente. Otro hecho importante que hay que reseñar positivamente es que la duración media de la estancia ha sido de 1,53 noches por viajero, cifra superior a la registrada en el verano de 2014, que era de 1,49. A diferencia de lo que sucede normalmente, durante el periodo analizado la estancia media de los viajeros extranjeros (1,56 noches) es mayor que la de los españoles (1,52 noches).

LOS VISITANTES DE LA CIUDAD DE ÁVILA A TRAVÉS DE LAS CONSULTAS REALIZADAS EN LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

Durante el verano del año 2016 la ciudad de Ávila ha seguido contando con dos servicios de información turística: el Centro de Recepción de Visitantes, que registró **42.091 consultas** y la Oficina de la Junta de Castilla y León, que atendió **40.441 consultas**.

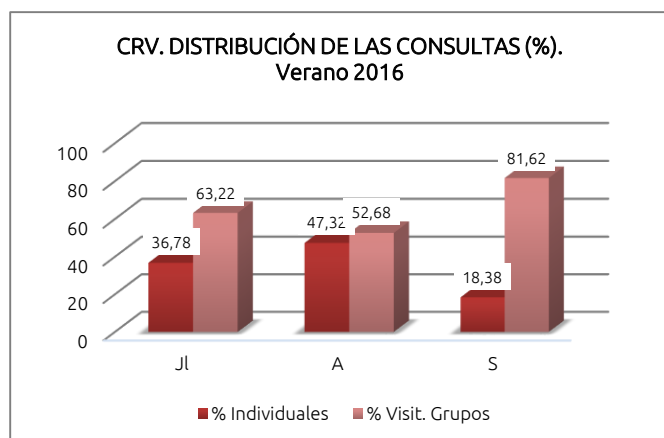
El Centro de Recepción de Visitantes (CRV) registró durante el verano del año 2016 un total de **42.091 consultas**, con un nivel medio de uso diario de 458. De ellas el 41,47% fueron realizadas por visitantes nacionales (17.456) y el 58,53% por extranjeros (24.625). El CRV continúa siendo fundamental para aquellos que acuden a la ciudad en grupos organizados, pues representan el 67,24% del total de las consultas efectuadas, frente al 32,76% de las registradas por visitantes individuales.

Ávila. CRV. Características básicas de las consultas atendidas. Verano 2014-2015-2016

	2014	2015	2016	Var 14/15	%	Var 15/16	%
TOTAL	66.729	88.741	42.091	22.012	32,99	-46.650	-52,57
Tipologías básicas por procedencias							
Individuales	19.124	21.824	13.788	2.700	14,12	-8.036	-36,82
Indiv. España	14.992	18.366	10.692	3.374	22,51	-7.674	-41,78
Indiv. Extranjero	4.132	3.458	3.096	-674	-16,31	-362	-10,47
Grupos	47.601	66.917	28.303	19.316	40,58	-38.614	-57,70
Vist. en grupo España	13.084	32.727	6.764	19.643	150,13	-25.963	-79,33
Vist. en grupo Extranjero	34.517	34.190	21.539	-327	-0,95	-12.651	-37,00
Nº total de grupos	1.572	1.906	960	334	21,25	-946	-49,63
Nº grupos españoles	329	753	164	424	128,88	-589	-78,22
Nº grupos extranjeros	1.243	1.153	796	-90	-7,24	-357	-30,96
Tamaño medio grupo	42,45	46,56	29,48	4	9,68	-17	-36,68
Nº grupos/día	17	21	10	4	21,25	-10	-49,63

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

En el periodo estival de 2016 visitaron el CRV un total de 960 grupos, lo que ha supuesto casi un 50% menos que en 2015, sin duda, la resaca del V Centenario del Nacimiento de la Santa es evidente en estas cifras. A lo largo del verano 164 grupos nacionales pasaron por el CRV y 796 internacionales, (17% y 83% respectivamente). Estos grupos llevaron a Ávila un total de 28.303 visitantes y presentan una media diaria de 10 grupos, 11 grupos menos que en el año anterior. Cada uno de los grupos cuenta con un tamaño medio de 30 personas.



Respecto a la distribución mensual podemos observar ciertas diferencias entre las preferencias de viaje de los visitantes en grupo e individuales. Mientras que, para los primeros, los meses óptimos son septiembre y julio, para los segundos, es agosto, mes estival por excelencia entre los nacionales, pues este colectivo es el más numerosos en la ciudad, determinando las dinámicas turísticas generales.

Los resultados del CRV en verano de 2016 comparativamente hablando respecto a anualidades anteriores, no son favorables, pero hay que tener en cuenta el perfil del visitante predominante en la ciudad, visitante de proximidad con niveles elevados de repetición de visita, lo que se traduce en una menor asiduidad y demanda de información turística que, inevitablemente se refleja en las estadísticas.

CRV. Registro de consultas. Evolución del verano 2007-2016

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Var. 16/15
JL	19.979	16.944	13.401	13.562	19.813	20.352	20.386	19.223	27.018	13.481	-13.537
A	24.658	20.467	17.178	16.510	49.792	21.075	22.928	20.336	24.928	12.339	-12.589
S	22.810	20.213	19.870	18.715	24.128	24.121	26.011	27.170	36.795	16.271	-20.524
Total	67.447	57.624	50.449	48.787	93.733	65.548	69.325	66.729	88.741	42.091	-46.650

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

CRV. Registro de consultas. Verano 2016

	TOTAL	Individuales	Visit. Grupos	% Individuales	% Visit. Grupos
JL	13.481	4.958	8.523	36,78	63,22
A	12.339	5.839	6.500	47,32	52,68
S	16.271	2.991	13.280	18,38	81,62
Total	42.091	13.788	28.303	32,76	67,24

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

La Oficina de Información Turística de la Junta de Castilla y León contabilizó durante el verano del año 2016 un total de 40.441 **consultas**, con un nivel medio de uso diario de 440 registros. Como venimos observando en el análisis de las variables previas, la OIT de la Junta también refleja registros inferiores a los obtenidos en el mismo periodo del año anterior; de hecho, se produce un descenso de 19.254 consultas, en este caso, un 32,25% menos. Si comparamos los datos de 2016 con los de 2014 se observa que también se produce un descenso, aunque menor ya que se cifró en 5.599 consultas menos (-12,16%).

Ávila. OIT de la Junta de Castilla y León. Distribución mensual de las consultas.

Verano 2006-2016

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
JL	12.800	7.224	8.275	12.494	11.812	12.780	9.462	9.646	11.300	13.174	18.529
A	25.402	14.542	16.484	26.264	24.092	27.714	15.359	16.462	20.128	26.996	10.683
S	11.849	6.540	7.426	12.533	12.210	11.030	9.862	12.410	14.612	19.525	11.229
TOTAL	50.051	28.306	32.185	51.291	48.114	51.524	34.683	38.518	46.040	59.695	40.441

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla

Del total de las consultas, el 79,43% (32.122) fueron realizadas por visitantes nacionales y el 20,57% (8.319) por extranjeros. El mes de mayor afluencia de visitantes fue julio y en él se atendieron 18.529 consultas, que suponen el 45,81% del trimestre. Entre ellas predominan las realizadas por los españoles (86,34%), siendo minoritarias las de los extranjeros (13,66%). Entre los visitantes nacionales es muy importante el papel que juegan los visitantes de proximidad (fundamentalmente madrileños), de hecho, representan el 27,07% de las consultas efectuadas en la OIT de la Junta. Para estos visitantes es también julio el mes con más registros 40,30%.

Ávila. OIT de la Junta de Castilla y León. Distribución del número de consultas según procedencia. Período estival. 2014-2015-2016

	2014			2015			2016		
	Españoles	Extranjeros	Total	Españoles	Extranjeros	Total	Españoles	Extranjeros	Total
Jl	8.156	3.144	11.300	10.323	2.851	13.174	15.998	2.531	18.529
A	17.136	2.992	20.128	23.437	3.559	26.996	7.416	3.267	10.683
S	10.421	4.191	14.612	15.553	3.972	19.525	8.708	2.521	11.229
Total	35.713	10.327	46.040	49.313	10.382	59.695	32.122	8.319	40.441
%	77,57	22,43	100,00	82,61	17,39	100,00	78,31	20,28	67,75

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León.

OIT-Junta Castilla y León. Distribución mensual según origen de los visitantes. Verano 2016

	Extranjeros	Visitantes de proximidad ¹	Resto de España
Jl	2.531	3.626	12.372
A	3.267	4.302	3.114
S	2.521	3.019	5.689
TOTAL	8.319	10.947	21.175

¹Visitantes de proximidad: procedentes de Madrid y Castilla y León

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León.

PRINCIPALES MERCADOS EMISORES DE VISITANTES: PROCEDENCIAS Y DISTRIBUCIÓN

Los datos de coyuntura turística disponibles para el primer semestre del año 2016 siguen reflejando el predominio de los visitantes nacionales en la ciudad de Ávila, si bien es cierto que la cuota de visitantes internacionales año a año va mejorando.

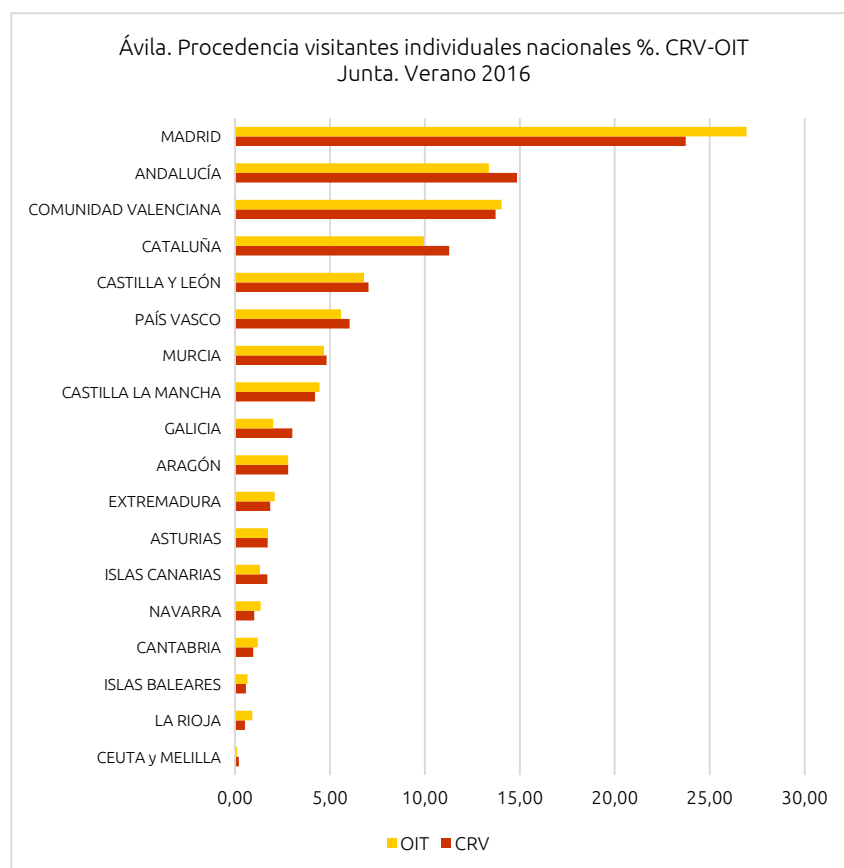
Visitantes individuales

Tomando de referencia las consultas realizadas por visitantes individuales en la Oficina de Información Turística de la Junta y el Centro de Recepción de Visitante se observa un predominio del visitante nacional frente al internacional en ambos servicios de información turística, 79% y 77,55% respectivamente, mientras que los extranjeros representaban un 21% y un 22,45% en cada caso.

Analizando la información desagregada por procedencias (países y CC.AA.) podemos conocer cuáles son los mercados emisores más potentes, lo que contribuye a definir nuevas estrategias de acción y mantener aquellas que hoy por hoy, están resultando exitosas.

La procedencia de los visitantes individuales nacionales por CC.AA., los datos de las consultas realizadas en la OIT de la Junta durante julio, agosto y septiembre, evidencian el protagonismo de los madrileños, seguidos de las autonomías con mayor volumen de población: la Comunidad de Madrid (8.744, el 26,95%); Comunidad Valenciana (4.557, el 14,04%); Andalucía (4.339, el 13,37%); y Cataluña (3.228, el 9,95%).

Escasas variaciones hay respecto a las procedencias de los nacionales en el Centro de Recepción de Visitantes. El mercado madrileño sigue siendo el protagonista, (2.473, el 23,73%), seguido del andaluz (1.536, el 14,86%), valenciano (1.418, el 13,72%), el catalán (1.166, el 11,28%), y con cierta distancia, el castellanoleonés y vasco (727, el 7,03%; 623, el 6,03%).



En relación a los **visitantes individuales extranjeros** los datos de las consultas realizadas en el CRV evidencian la relevancia del mercado estadounidense en la ciudad, (2.891, 20,27%) seguido de los mercados europeos que tradicionalmente han tenido presencia en Ávila, Italia (2.390, el 16,76%), Francia (967, el 6,78%) y Alemania (851, el 6%). Cabe destacar el fuerte incremento experimentado del mercado asiático, especialmente de los procedentes de Corea del Sur, que, en el CRV, representan la tercera nacionalidad más importante (1.556, el 11%).

Los datos de consultas de **visitantes individuales internacionales** realizadas en Oficina de la Junta no evidencian grandes cambios respecto a años anteriores, siendo los mercados internacional tradicionales los más numerosos: Francia (1.079, el 16,84%), EE.UU. (753, el 11,78%), Italia (670, el 10,49%), Reino Unido (532, el 8,33%), Alemania (502, 7,86%), México (421, 6,59%), Argentina (407, el 6,37%) y Portugal (395, 6,18%).

VISITAS A LOS PRINCIPALES ELEMENTOS PATRIMONIALES DE INTERÉS TURÍSTICO

Durante el verano del año 2016 los elementos monumentales y museísticos de referencia en la ciudad recibieron 167.880 visitas. Al igual que sucede con el resto de variables analizadas, se observa un importante descenso del número de visitantes, siendo esta una tendencia generalizada; de hecho, respecto al mismo periodo de 2015, se ha producido una reducción general del -14,16%. El Museo de Santo Tomás recibió 6.869 visitas, un -30,05% que en el mismo periodo del año anterior, mientras que el Museo de Ávila acogió a 15.452 visitantes, es decir, un -12,47% menos que en el verano del 2015; precisamente este museo ha experimentado una caída menor que el resto. Por el contrario, el Museo de la Santa, como es lógico, es el que experimenta una mayor pérdida de visitantes, -37,02%, recibiendo 10.896 visitantes en el verano del 2016. El registro de visitas a la Muralla también refleja un menor número respecto al verano anterior, con un descenso del -3,91%, debido a que ha pasado de 78.933 subidas en el verano del 2015 a 75.843 en el del 2016. Por último, la Catedral, aunque no supera la cifra de visitantes recibidos en el verano del año 2015, sí que mejora notablemente los registrados en 2014. Así, en el periodo analizado recibió 60.030 visitantes, un -18,66% menos que en el mismo periodo del 2015, sin embargo, experimenta un crecimiento del 96% respecto al del 2014. El mes de agosto, mes tradicional de vacaciones, es el que manifiesta unas cifras de afluencia mayores a todos los monumentos y museos salvo el de Santo Tomás, que recibe más visitantes en el mes de julio.

Distribución mensual del número de visitantes de museos y monumentos.

Verano del año 2016

	M. Santo Tomás	Museo de Ávila	Museo de Sta. Teresa	Muralla	Catedral
Julio	2.841	4.175	2.871	21.887	16.741
Agosto	1.542	6.477	4.487	33.199	25.552
Septiembre	2.486	4.800	2.328	20.757	17.737
TOTAL	6.869	15.452	9.686	75.843	60.030
Verano 2015	9.821	17.654	15.379	78.933	73.801
Verano 2014	7.589	14.711	10.896	62.328	30.567
Var. (%) 2015-2016	-30,05	-12,47	-37,02	-3,91	-18,66

Fuente: Museo Provincial, Museo de Sta. Teresa, Monasterio de Sto. Tomás y Ayto. de Ávila.

La Muralla, durante el verano del año 2016, ha recibido un total de **75.843** visitantes, que se corresponden con otras tantas subidas al adarve, de las cuales 58.148 (76,67%) se realizaron mediante la compra de entradas, bien en régimen de tarifa general (42.821) o reducida (15.327), y 17.695, el (23,33%), accedieron de manera gratuita (fundamentalmente niños de 0-12 años y visitantes abulenses).

2. Jornadas medievales “Mercado de las Tres Culturas”: Fiesta de Interés Turístico Regional

Las fiestas populares, que son un claro reflejo de la cultura de una región, en las últimas décadas, se han convertido en numerosas ocasiones en un importante atractivo turístico. Esto ha motivado que se establezca una tipificación de las mismas y un reconocimiento de aquellas que, por cuestiones históricas y estéticas, pueden resultar más atractivas para el público regional, nacional e internacional.

Estas premisas se recogen en el Plan Regional para el Desarrollo Turístico de Castilla y León, la Orden de 14 de marzo de 1995, de la Consejería de Cultura y Turismo, por la que se regula la declaración de Fiestas de interés turístico de Castilla y León, que sustituye la Orden de la Consejería de Fomento, de 23 de julio de 1990, con la que se regula la declaración de Fiestas de Interés Turístico Regional. La nueva Orden hace hincapié en los requisitos que deben reunir las fiestas para poder ser declaradas de "Interés Turístico de Castilla y León" y determinar los criterios que han de considerarse para obtener la declaración. Entre los requisitos se encuentra: 1. la originalidad de la celebración; 2.- el arraigo o tradición popular; 3.- el valor cultural; 4.- la capacidad para la atracción de visitantes de fuera de la Región; 5.- su celebración de forma periódica y en una fecha fácilmente determinable y 6.- una antigüedad mínima de veinte años.

Coincidiendo con el XX aniversario del Mercado Medieval de las Tres Culturas el Ayuntamiento de Ávila lo ha propuesto como fiesta al cumplir los requisitos arriba señalados. Se trata de una iniciativa que nació en septiembre de 1997 con la organización de un mercado temático de ambientación medieval. Desde su inicio fue bien aceptado por los abulenses y también por los visitantes, hasta el punto que ha llegado a convertirse en uno de los eventos turístico-culturales más importante de la ciudad.

El éxito del mercado de las tres culturas, que cada año cuenta con más actividades y participantes, reside en la colaboración activa de la población local y en el escenario; un entorno de alto valor patrimonial que ha sido un elemento diferenciador respecto a otros mercados de época que se celebran en España. El crecimiento del evento se pone de manifiesto a través de cinco indicadores. El primero de ellos es el aumento notablemente el número de puestos, que ha pasado de 70 en 1997 a 240 en 2016. De estos últimos, 70 estuvieron regentados por abulenses. El segundo indicador es el aumento de los espacios implicados. Inicialmente, el mercado se celebraba en las Plazas del Mercado Chico y del Mercado Grande; actualmente, además se ocupan las plazas de Pedro Dávila, Fuentesol, Teniente Arévalo, Adolfo Suarez, el Corral de Campanas y las calles Reyes Católicos y Alemania. El tercero es el aumento del número de días de celebración que comenzó siendo de un día y medio y que ha pasado a ser de tres días. El cuarto es el aumento de las actividades programadas. El quinto y último indicador es la implicación total de la policía local, bomberos, protección civil y de los cuatro técnicos del Área de Turismo del Ayuntamiento de Ávila.



Las actividades presentan una gran diversidad y también han crecido en los últimos años. Estas abarcan desde concursos, como el de atavíos, fotografía, escaparates, balcones o paradas abulenses, hasta exposiciones, como la de fotografía o instrumentos de música antigua, pasando por actividades variadas como la exhibición vuelo cetrería, torneos de combate, pasacalles, animaciones, acrobacias y malabares bailes, conciertos, representaciones teatrales o recitales. A ello se unen la instalación de casi 300 puestos de comida y artesanía y 20 talleres de oficios antiguos.

Este año se estima que han visitado el Mercado 200.000 personas quienes pudieron disfrutar de sesenta espectáculos diarios en los que han participado más de un centenar de artistas de dieciséis compañías, nacionales e internacionales, diferentes. Además, se celebró por tercer año el torneo de justas y caballeros, y por primera vez, tuvo lugar un combate medieval, para el cual se contó con la colaboración de la Federación Medieval Francesa.



Todo ello le concede a Ávila, durante varios días, un aspecto diferente caracterizado por tenderetes, haimas y olores de incienso, especias, así como un bullicio que transportan a la época medieval, en la que convivieron en la ciudad tres civilizaciones: cristianos, judíos y musulmanes. Esta esencia, unida a un marco singular, hacen diferente a este mercado de otros semejantes que se ofertan en ciudades castellanas por lo que el Ayuntamiento está trabajando en el informe para solicitar que sea considerada Fiestas de Interés Turístico Regional.

3. Principales noticias turísticas verano 2016

Durante el verano del año 2016 se han llevado a cabo, desde el Área de Turismo del Ayuntamiento de Ávila, una serie de actividades de interés turístico, entre las que destaca el programa de visitas guiadas, dentro del cual se han desarrollado las siguientes:

- **Visitas nocturnas a la Muralla.** Herederas de las tradicionales visitas teatralizadas en la Muralla de Ávila han tenido lugar los jueves y viernes de los meses de julio y agosto, en un único pase a las 21:30 horas, con una duración mayor que en años anteriores, de casi dos horas. En esta ocasión la tarifa general ha sido de 6€ por persona y la reducida se ha mantenido en 4€. Ambas incluyen en el precio la entrada a la Muralla. En el tiempo de la visita se recorre la Casa de Carnicerías, por donde se accede, y el adarve noroccidental de la Muralla. Debido a la limitada capacidad de la Muralla se fijó a un aforo limitado a 55 personas, el mismo que el año pasado.



- **Joyas abulenses.** Durante los sábados, desde junio a octubre, ambos incluidos, ha tenido lugar la visita guiada que lleva por título "Joyas abulenses". Esta se ha desarrollado las mañanas de todos los sábados entre 11:00 y 13:00 aprox. En este tiempo se visitan los interiores de la basílica de San Vicente, la Catedral y la Muralla. Al igual que el resto de las visitas guiadas, su origen es el Centro de Recepción de Visitantes donde se venden las entradas que, en esta ocasión, tiene con una única tarifa general de 8,00€, que mantiene el mismo precio que los tres últimos años. Durante los meses de junio, julio y agosto han realizado este circuito 547 personas, 150 menos que en el año anterior.

- **Ávila de leyenda.** Las visitas guiadas enmarcadas en este programa tuvieron lugar todos los sábados, desde junio a octubre, ambos incluidos, a las 19:00 horas. El recorrido, de aproximadamente dos horas, se iniciaba en el Centro de Recepción de Visitantes, para continuar por los siguientes lugares: San Vicente, Casa de las Carnicerías, Catedral, calle de la Muerte y la Vida, plaza de Adolfo Suárez (antiguo Alcázar), plaza José Tomás (Palacio Episcopal), plaza Pedro Dávila, jardín de El Rastro y la plaza de La Santa. Esta visita cuenta con actores que teatralizan las leyendas que se narran. Desde el 1 de junio al 31 de agosto 614 personas han comprado entradas para esta actividad, 89 menos que en el verano del 2015. La tarifa general ha sido de 6€ por persona y la reducida a 4€.

- **Huellas Teresa de Ávila.** Se trata de un recorrido matinal, que comienza a las 11:00 todos los domingos desde el 2 de junio al 27 de octubre. Durante dos horas se visitan los interiores de los siguientes monumentos y museos: monasterio de la Encarnación, convento de San José, convento de la Santa y museo de la Santa. En el precio, general de 5€ por persona y en el reducido de 3€, se incluyen las entradas a los conventos y al museo, así como el transporte. En los meses de verano han realizado este circuito 268 personas, 325 menos que en el año anterior, volviéndose así a cifras semejantes a las que se registraron en el verano del 2014.

- **XX Jornadas Medievales de la ciudad de Ávila "Mercado de las Tres Culturas".** Este año las Jornadas Medievales se han celebrado los días 2, 3 y 4 de septiembre de 2016 con más de 60 actividades diarias. Entre las actividades organizadas destacaron los siguientes concursos:

- El VIII Concurso de Atavíos, que se celebró en el Palacio de los Verdugo, el 2 de septiembre de 2016, y que contó con tres premios para la categoría infantil, dotados respectivamente de 50€, 30€ y 20€, que correspondieron a: 1º Leonor Martín Jiménez con el atavío Teresa, aventurera y escritora; 2º Susi Gómez Jimeno con el atavío Corte "Isabel la Católica", y 3º Rodrigo Somoza con el atavío Bufón. Además, se concedieron otros tres en la categoría de adulto, de 150€, 100€ y 50€ que recayeron en 1º Pedro Virrey de la Huerga con el atavío Señor de Artabra; 2º Mª Jesús Luna Castrillo con el atavío Comendadora Luna y 3º Mª Isabel Jiménez Hermosa con el atavío Dama. La categoría de grupo contó con un premio único de 500€ que ganó la Troupe Medieval.

- El V Concurso de Fotografía, dotado de un premio de 500€ y el reconocimiento a la fotografía seleccionada que será la portada del folleto y cartel de las Jornadas Medievales del próximo año correspondió a Jennifer Orgaz Jiménez, con la fotografía titulada "El Descanso". Además, se establecieron cinco menciones especiales, dotadas de un premio de 100€, a la mejor foto de inspiración cristiana, judía, árabe, foto que tenga la muralla como telón de fondo y foto de animación. Los galardonados fueron, respectivamente: Juan Carlos Rozalén Carmona, con la foto "Confidencias bajo la muralla"; Pedro Juan Mena Urrutia con "El peregrino de las estrellas"; Jorge Martín Díaz con la fotografía "Si puedes soñarlo, puedes lograrlo"; Jesús Sabas Herrero Pascual con "El vencedor del estafermo" y Servando San Segundo Montero por la imagen "Desafío".



- El III Concurso de Escaparates contó con tres premios dotados de 200€, 150€ y 100€. Estos recayeron en: Farmacia Virtudes López Santiago con el escaparate "Formulación medieval"; Bazar Pardo, con el escaparate "Medieval" y Zapatería huellas con "Zapatero a tus zapatos".

- El IV Concurso de Balcones también contó con tres premios, cada uno de ellos dotados de 200€, 150€ y 100€, que fueron a parar a Francisco García Blázquez, con el balcón "Sefardíes, Almohades y Cristianos"; Gema Sánchez de Miguel, con el balcón "De la mimbre al cesto" y José Luis Hernández Galindo, por el balcón "Macramé".

Como en años anteriores se ha contado con la animación y colaboración de Alquimia Medieval, S.L. de los ganadores de los concursos de fotografía anteriores, de la Asociaciones de Vecinos, la Asociación de Arqueros Abulenses, AFA (Asociación Fotográfica de Ávila), del Juglar Paco Galán, de la Coral Amicus Meus, de la Escuela de Música Musicamos y de "las gentes de Ávila" que participan activamente en las jornadas medievales.

- **Festival de Cir&co de Castilla y León.** Del 8 al 11 de septiembre de 2016 tuvo lugar en Ávila la cuarta edición de CIR&CO, consolidándose en la oferta cultural y de festivales de la ciudad. En esta convocatoria se ha reunido veintisiete de compañías de nueve naciones diferentes, una más que en la edición anterior. Estos han realizado un programa en el que se han ofertado ciento cuarenta representaciones, clasificadas en las categorías de: Cir&Co Clásico; Cir&Co Selección; Cir&Co Sonidos-itinerante; Cir&Co Taller; Cir&Co Carpa; Cir&Co Lienzo Norte; Velo Cir&Co; Cir&Co encuentro escuelas europeas de circo; Cir&Co insólito; Cir&Co social; Cir&Co acrobático. Además, en esta edición el público pudo disfrutar del estreno de los siguientes espectáculos: "Théâtre Du N-ombré" (de la compañía francesa Cie Rasposo), "Hendrick-Jan de Stuntman", "Smart Cie", "Circo Zoé", "La Tit&Fanfare Cirkus", "La Complet&Mandingue", "Cie Isi", "Au Fil Du Vent", "Le Cirque Dans Les Étoiles" y "Cirquez". Además, a nivel regional también fueron estrenados: "BabsClown Manouchka Cie", "La Famille Goldini" y "Cie 100 Issues".



- **Ávila mágica.** Es una iniciativa que se desarrolló por primera vez en el verano del 2013 y que se ofrece como una experiencia que invita a disfrutar por la noche del centro histórico de la ciudad. En ella la magia, la música y las visitas guiadas se unen a la gastronomía y el comercio. En esta tercera edición esta actividad se ha desarrollado los días 16 y 17 de septiembre de 2016.

En esos días, diferentes espacios turísticos, como San Vicente, el Monasterio de Santo Tomás, la Muralla de Ávila, el palacio de Superunda, el palacio de los Verdugo, el palacio de Polentinos, los hornos postmedievales, el Torreón de los Guzmanes, el Humilladero de la Vera Cruz-Palacio de los Deanes y Almacén del Museo Provincial, el Convento de la Santa, Convento de San José de Ávila y la SAI Catedral "El Salvador" han abierto sus puertas con entrada gratuita en un horario de 21h a 24h. Además, el transporte turístico de la ciudad circula por la noche de manera gratuita hasta completar aforo y por riguroso orden de llegada.

Esta oferta se completó con una programación de magia y espectáculos diferente cada día, en la que se contó con las siguientes actuaciones gratuitas. El viernes día 16: "Magia en familia", con tres espectáculos diferentes a la misma hora (17:00) en el Palacio Superunda, en el Palacio de los Verdugo y en el Palacio de Polentinos. Gala Maestros de Ávila en el Patio del Episcopio (18:00 horas); y Magia en la Calle, con cuatro espectáculos a las 21:00 horas en diferentes puntos de la ciudad: Plaza Adolfo Suárez; Plaza del Convento de San José o Las Madres; Plaza del Mercado Chico y Real Monasterio de Santo Tomás y otros cuatro a las 22:00, 22:30, 23:00 y 23:30, respectivamente, en la Plaza de Santa Teresa, de la Catedral, Pedro Dávila. Además, ese mismo día se celebró la Gala Nacional de Magia, en el Atrio de San Vicente a las 21:00 horas y el espectáculo Magia Extrema "Silice Hell, infierno de cristal", de Víctor Cerro, en la plaza Santa Teresa a las 23:30.

El sábado día 17: Aprende magia en el Episcopio (10:30); “Encuentro de magos” conferencia impartida en el salón de actos del Episcopio (17:00 horas); Magia en familia con las mismas sesiones que el día anterior; Gala Escuela de magia de Ávila en el Episcopio (19:00 horas); Gala internacional de magia en el atrio de San Vicente (21:00) y las mismas sesiones de magia en la calle que el viernes 16, a las que se añaden nuevos espacios, como la plaza del Corral de las Campanas o el paseo del Rastro. El sábado además hubo un espectáculo de magia extrema, en la plaza de la Catedral a las 23:30 horas, realizado por Víctor Cerro.

• **III Semana Europea de la Cultura Judía** celebrada del 21 al 25 de septiembre de 2016, se ha titulado en esta ocasión “Jewish Languages” y para ello se han desarrollado una serie de actividades, como son: la exposición “Einstein, el personaje del siglo” que tuvo lugar en el Palacio de los Verdugo y en la cual se expuso la colección cedida por el Centro Sefarad-Israel. Sobre este importante personaje versó la conferencia “Einstein, la relatividad y su visión del cosmos” impartida por Telmo Fernández en el Palacio de Superunda. Además, se han celebrado dos conciertos en el Palacio de Superunda: “De Bach a Einstein” y “Esencias de Sefarad” “El komer i el kantar es al empesar”. También se ha presentado el libro de cocina “Aroma de pimintones asados”. Como es habitual en las ediciones anteriores de la Semana Europea de la Cultura Judía se han realizado visitas guiadas a la judería de Ávila y también a la de Hervás; ambas actividades fueron gratuitas y contaron con la participación de 55 personas cada una de ellas.

